

Freelance Translator Resume

Medical, Law, Marketing, Subtitles
English/Japanese <> Chinese (simplified)

Personal Profile

Name: Beryl Wang
Email: berylw0603@foxmail.com
Location: Hubei, China
Language pair: English/Japanese <> Chinese (simplified)
Daily capacity: 3000

Advantages

- Chinese speaker with excellent English and Japanese skills.
- Master degree, major in linguistics, graduated from Wuhan University of Technology.
- 7 years of experience in translation and have translated 5 million Chinese characters.
- Experienced in translating legal contracts, medical reports, financial reports, scientific research, life science papers, subtitles, etc.
- Details oriented, responsive, efficient, responsible, careful and committed on-time delivery.
- Proficient in Trados, Memoq, Wordfast, Phrase

Areas of Expertise

Medical, Law, Marketing, Subtitles

Clients

Lonza, Pfizer, IQVIA, Baxter, Abbvie, Parexel, George Clinical, Evolent Health, Fortrea, AIA International Ltd., CPC Clinical Research, Seattle Children's Hospital, Upstream USA, St. Jude Children's Research Hospital, Vifo Pharma, Precision for Medicine, EVERSHEDS, GOTTLIEB, Freshfields, ReedSmith, Morgan Lewis, GIBSON DUNN, DLA PIPER, NBCUniversal, HBO, IMAX, HEARST, FOX, Time Warner, SONY PICTURES, MLS, etc.

Work Experience

2015 – 2018 Transn Full-time translator
2021- Freelancer translator

Translation Cases

Field	Client	Project Description	Language Pair	Wordcount
Medical	Lonza, Pfizer, IQVIA, Baxter, Abbvie, Parexel, George Clinical, Evolent Health, Fortrea, AIA International Ltd., CPC Clinical Research, Seattle Children's Hospital, Upstream USA,	Drug registration dossiers including non-clinical study materials and clinical study materials	English/Japanese <> Chinese (simplified)	2,000,000 Chinese characters
		Clinical development documents including CSP, IB, CTA, ICF, EC letter. etc.		1,800,000 Chinese characters
		Medical reports		600,000

	St. Jude Children's Research Hospital, Vifo Pharma, Precision for Medicine		Chinese characters
Law	EVERSHEDS, GOTTlieb, Freshfields, ReedSmith, Morgan Lewis, GIBSON DUNN, DLA PIPER	Legal contracts	450000 Chinese characters
Subtitles	NBCUniversal, HBO, IMAX, HEARST, FOX, Timer Warner, SONY PICTURES, MLS		150000 Chinese characters

CAT Tools

Trados, Memoq, Wordfast, Phrase

Certificates

TEM 8, N1

Educational Background

2010-2014	Jiangnan University	English	Bachelor
2018-2021	Wuhan University of Technology	Linguistics	Master